



N. 196

CLIMAREPORT

Südtirol - Alto Adige

April - Aprile 2012

1. Klima

Im April entsprachen die Temperaturen dem Durchschnitt. Sieht man sich den Monat aber im Detail an, dann ergeben sich große Temperaturschwankungen in kurzer Zeit. Bezüglich der Niederschlagsmengen resultierte der Monat überdurchschnittlich nass und linderte damit die Trockenheit der vorangegangenen Monate.

1. Clima

Le temperature medie del mese di aprile 2012 rientrano sostanzialmente nella norma anche se, durante il periodo, si sono registrate notevoli oscillazioni. Le precipitazioni mensili sono state più abbondanti del normale, riducendo il deficit pluviometrico dei mesi precedenti.

2. Wetterverlauf

2. Analisi meteorologica

Letzte Wolken zwischen Brenner und Staller Sattel lockern auf und es scheint meist die Sonne. Nordföhn.	1	Le nubi residue tra il Brennero ed il Passo Stalle tendono a diradarsi lasciando spazio al sole. Föhn da nord.
Nach Auflösung von Hochnebfeldern verläuft der Tag sonnig mit nur harmlosen Wolken.	2	Dopo il diradamento delle nubi basse tempo soleggiato con solo qualche nube innocua.
Auf Hochnebel folgt Sonne, bevor sich am Nachmittag Quellwolken ausbreiten mit vereinzelt Regenschauern.	3	Al primo mattino si formano delle nubi basse, in giornata tempo soleggiato. Nel pomeriggio le nubi cumuliformi determinano alcuni rovesci.
In ganz Südtirol überwiegen die Wolken, die Sonne zeigt sich nur stellenweise. Am Abend und vor allem in der Nacht regnet es im Großteil des Landes.	4	Su tutto l'Alto Adige prevalgono le nubi con solo tratti soleggiati. In serata e nella notte precipitazioni interessano gran parte del territorio.
Besonders in der Früh und am Vormittag ziehen Regenschauer durch. Am Nachmittag bleibt es meist trocken, in der Nacht regnet es wieder häufiger.	5	Soprattutto in mattinata dei rovesci mentre nel pomeriggio le precipitazioni sono generalmente assenti. Nella notte riprendono le precipitazioni.
Am Vormittag lockern die Wolken auf und über den Tälern scheint die Sonne. Aus mächtigen Quellwolken entwickeln sich am Nachmittag einzelne Regenschauer.	6	Al mattino le nubi si diradano e appare il sole. Nel pomeriggio lo sviluppo di nubi cumuliformi determina alcuni rovesci.
Nach Regen in der Früh, wie z.B. in Bozen, lockert es vorübergehend auf. Am Nachmittag verursacht eine Kaltfront verbreitet Regenschauer und einzelne Gewitter.	7	Dopo le piogge del primo mattino, ad esempio a Bolzano, le nubi tendono a diradarsi. Nel pomeriggio un fronte freddo porta diffusi rovesci e qualche temporale.
Typisches Aprilwetter: Sonne und Wolken wechseln, wobei der Nachmittag sonniger verläuft. Am Vormittag ziehen einzelne Schnee- und Regenschauer durch.	8	Tempo tipico di aprile: alternanza tra sole e nubi con maggiore soleggiamento nel pomeriggio e qualche rovescio, anche nevoso, al mattino.
Recht sonniges Wetter. Am Nachmittag ziehen teils dichtere Schleierwolken durch.	9	Tempo abbastanza soleggiato con transito di nubi alte nel pomeriggio.
Zunächst halten sich dichte Wolken, tagsüber kommt verbreitet die Sonne zum Vorschein. Am Abend zieht es von Süden her zu, in der Nacht folgt leichter Regen.	10	Inizialmente in cielo ci sono nubi intense, mentre in giornata domina il sole. In serata la nuvolosità tende ad aumentare da sud con deboli piogge nella notte.
Von Süden her breiten sich Regen und Schneefall aus. Am Nachmittag und Abend fallen teils kräftige Niederschläge und Schnee auf 1200 bis 800 m.	11	Da sud si diffondono piogge e nevicate che, nel pomeriggio ed in serata, risultano anche di forte intensità. Limite della neve tra 1200 e 800 m di quota.
Meist sonnig mit ein paar Frühnebel und Quellwolken.	12	Generalmente soleggiato con qualche banco di nebbia al mattino e qualche cumulo pomeridiano.
Es überwiegen die Wolken, am Nachmittag regnet es stellenweise. Schneefallgrenze zwischen 1400 - 1700 m.	13	Prevalgono le nubi con locali piogge nel pomeriggio. Limite della neve tra 1400 e 1700 m.
Am Vormittag sind ein paar sonnige Auflockerungen dabei, nachmittags entwickeln sich wenige Regenschauer.	14	Al mattino si registrano alcune schiarite, nel pomeriggio deboli piogge.



Stark bewölkt und schon von der Früh weg fällt im Süden leichter Regen. Tagsüber regnet es dann vielerorts.	15 ☁	Cielo molto nuvoloso, a partire dal mattino debole pioggia a sud. In giornata pioggia quasi dappertutto.
Entlang des Alpenhauptkamms gehen noch ein paar Schnee- oder Regenschauer nieder, Richtung Süden lockert Nordföhn die Wolken stellenweise auf.	16 ☁	Sulla cresta di confine si registrano ancora alcuni rovesci, anche nevosi. Verso sud schiarite grazie al föhn da nord.
Im ganzen Land scheint die Sonne, im Tagesverlauf entstehen über den Bergen nur harmlose Quellwolken.	17 ☀	Su tutto il territorio tempo soleggiato con qualche cumulo innocuo.
Es gibt nur kurze sonnige Abschnitte und ab dem Nachmittag kommt es zu ersten Regenschauern, die sich in der Nacht auf das ganze Land ausbreiten.	18 ☁	Solo brevi schiarite con i primi rovesci nel pomeriggio. Dalla serata le precipitazioni si diffondono a tutto il territorio.
In der Früh fällt stellenweise noch leichter Regen, vormittags lockern die Restwolken auf und es scheint zeitweise die Sonne. Am Nachmittag und Abend bilden sich stellenweise Regenschauer.	19 ☁	Durante il primo mattino si registrano ancora deboli piogge, di seguito miglioramento con sole. Nel pomeriggio e in serata si sviluppano locali rovesci.
Viele Wolken mit ein paar sonnigen Abschnitten. Am Nachmittag und Abend gehen einige Regenschauer nieder. Die Schneefallgrenze liegt um 1400 m.	20 ☁	Molte nubi con solo qualche tratto soleggiato. Nel pomeriggio ed in serata si sviluppano dei rovesci. Limite della neve sui 1400 m.
Tief liegende Restwolken im Pustertal lockern auf und im ganzen Land kommt die Sonne zum Vorschein. Am Nachmittag entstehen ein paar Quellwolken.	21 ☀	Le nubi basse in Val Pusteria si diradano rapidamente ed il tempo diviene generalmente soleggiato con qualche innocuo cumulo nel pomeriggio.
Trüb und regnerisch. Die Schneefallgrenze liegt anfangs um 1300 m, mit Zunahme der Intensität sinkt sie teilweise bis auf 700 m. Am Nachmittag lassen die Niederschläge nach und es kommt die Sonne zum Vorschein.	22 ☁	Tempo perturbato con precipitazioni diffuse, nevose inizialmente oltre i 1300 m; poi, con l'intensificazione dei fenomeni, il limite della neve scende a 700 m di quota. Nel pomeriggio miglioramento con sole.
Viele Wolken. Schon am Vormittag ziehen von Südwesten her immer wieder Schauer durch. Etwas freundlicher ist es im Vinschgau und generell am Abend.	23 ☁	Molte nubi con precipitazioni da sud già al mattino. Condizioni migliori in Val Venosta e, generalmente, in serata.
Am Vormittag breiten sich teils kräftiger Regen und Schneefall auch auf den Osten aus. Die Schneefallgrenze sinkt gebietsweise gegen 800 m. Am Nachmittag klingen die Niederschläge von Südwesten her ab und es lockert auf, allerdings ziehen noch ein paar Schauer durch.	24 ☁	Al mattino precipitazioni anche intense si estendono anche sulla parte orientale del territorio. Limite della neve in abbassamento fino a 800 m. Nel pomeriggio attenuazione dei fenomeni con schiarite da sudovest, si registra ancora il passaggio di alcuni rovesci.
Morgendliche Restwolken und Nebelfelder lösen sich auf und es wird zeitweise sonnig. Im Laufe des Nachmittags entstehen Quellwolken, es bleibt aber meist trocken.	25 ☁	Dopo il diradamento delle nubi residue e delle nebbie il tempo è a tratti soleggiato. Nel pomeriggio le nubi cumuliformi non provocano precipitazioni.
Lokale Hochnebfelder wie im Vinschgau, Passeiertal und Pustertal lösen sich auf und danach wird es recht sonnig mit einigen Schleierwolken.	26 ☀	Dopo il dissolvimento delle nubi basse ad esempio in Val Venosta, Val Passiria e Val Punteria, il tempo è abbastanza soleggiato con nubi alte.
Strahlend sonnig mit nur dünnen Schleierwolken und sehr warm. Es fallen neue Temperaturrekorde.	27 ☀	Molto sole con qualche nube alta e temperature elevate, anche da record.
Am Vormittag wechseln Sonne und Wolken, am Nachmittag bilden sich einzelne Regenschauer.	28 ☀	Al mattino alternanza tra sole e nubi, nel pomeriggio qualche rovescio.
Wechselhaft mit einzelnen Regenschauern am Nachmittag. Abends und in der ersten Nachthälfte regnet es verbreitet, ausgenommen im Nordosten.	29 ☁	Variabile con qualche rovescio nel pomeriggio. In serata e nella prima parte della notte si registrano piogge diffuse, eccetto sul settore nordorientale.
	30 ☁	

3. Temperaturen

3. Temperature

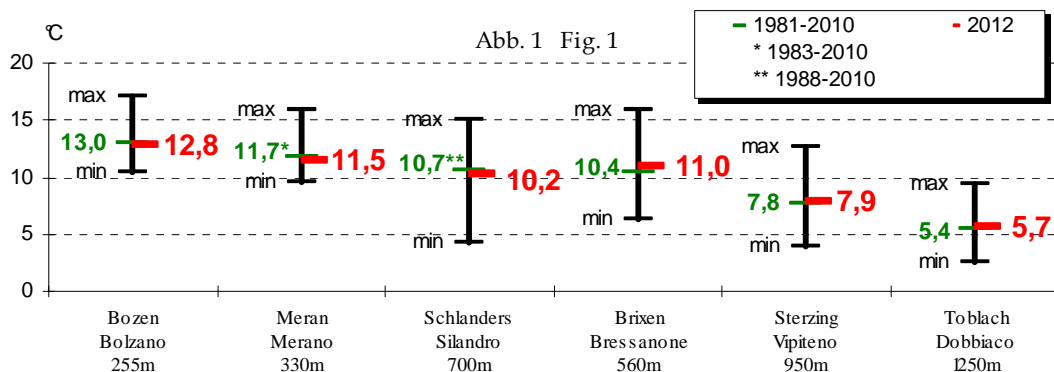


Abb. 1: Monatsmitteltemperatur April 2012 (rot), langjähriges Mittel der Periode 1981-2010 (grün), Spannweite zwischen höchsten (max) und tiefsten (min) Monatsmittel seit Beginn der Aufzeichnung: Im ganzen Land fiel der April durchschnittlich warm aus. Die Abweichungen sind nur minimal.

Fig. 1: Temperatura media mensile di aprile 2012 (rosso) e valore medio del periodo 1981-2010 (verde), valore massimo (max) e minimo (min) assoluto delle medie mensili nel periodo di registrazione: Le temperature medie risultano sostanzialmente nella norma.

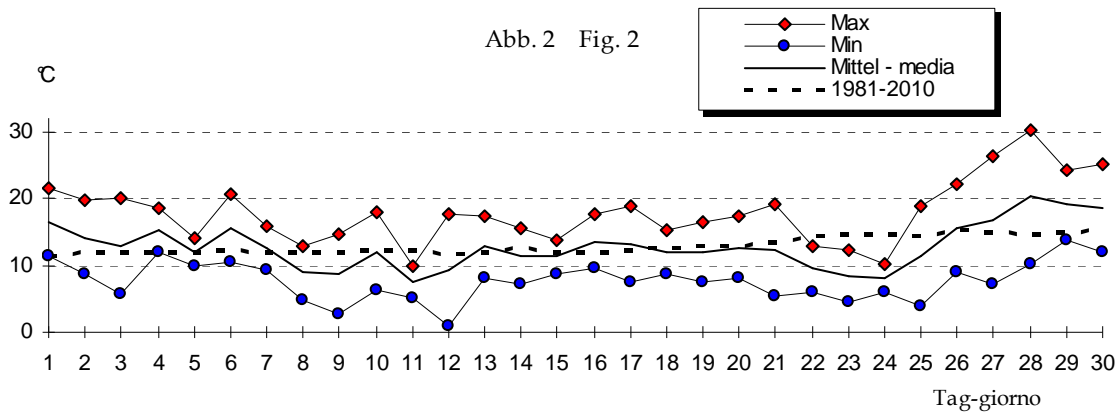


Abb. 2: Station Bozen. Tägliches Temperaturminimum (blau), -maximum (rot), Tagesmitteltemperatur (schwarz) und langjährige Tagesmitteltemperatur 1981-2010 (strichliert): Nach einem milden Monatsbeginn folgte zu Ostern ein heftiger Kälteeinbruch. Selbst in Bozen sank die Minimumtemperatur am 9. April auf 2,6°. Besonders auffällig war auch die rasche Erwärmung zum Monatsende mit einem neuen Wärmerekord von 30,3° in Bozen am 28. April.

Fig. 2: stazione di Bolzano. Temperature minime (blu), massime (rosso) e medie (nero) giornaliere. I valori medi per il periodo 1981-2010 sono riportati tratteggiati: dopo un inizio mese mite, a Pasqua le temperature sono calate notevolmente. Il giorno 9 a Bolzano la temperatura minima è stata di 2,6°. Verso fine mese invece si è registrato un forte aumento dei valori termici con 30,3° a Bolzano il 28 aprile (valore record).

4. Niederschlag

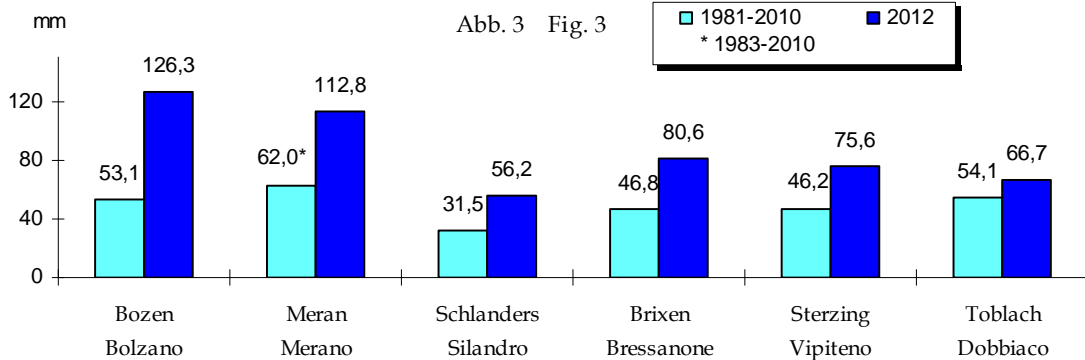


Abb. 3: Monatliche Niederschlagssummen (blau), Mittelwert der Periode 1981-2010 (cyan): In ganz Südtirol fiel mehr Niederschlag als üblich. Die größten positiven Abweichungen finden wir im Süden des Landes (in Bozen mehr als doppelt so viel), während Richtung Alpenhauptkamm das Niederschlagsplus geringer ausfällt.

4. Precipitazioni

Fig. 3: precipitazione totale del mese (blu) e valori di riferimento nel periodo 1981-2010 (ciano): gli scarti positivi più importanti si registrano a sud (a Bolzano più del doppio del normale), mentre a nord risultano meno accentuati.

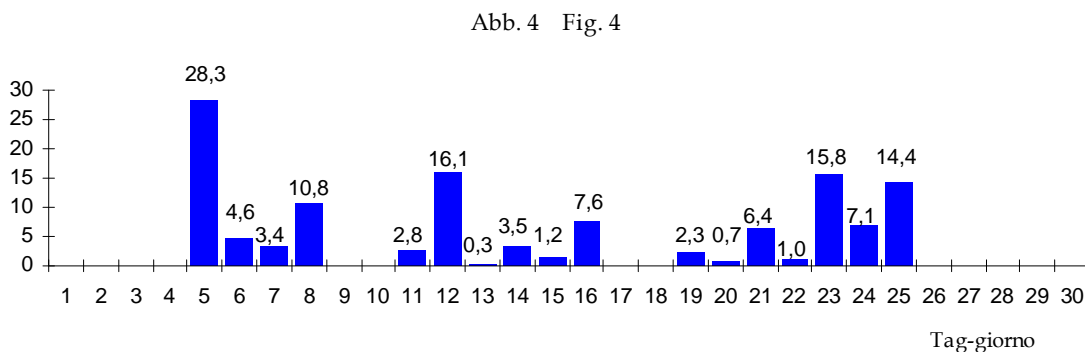
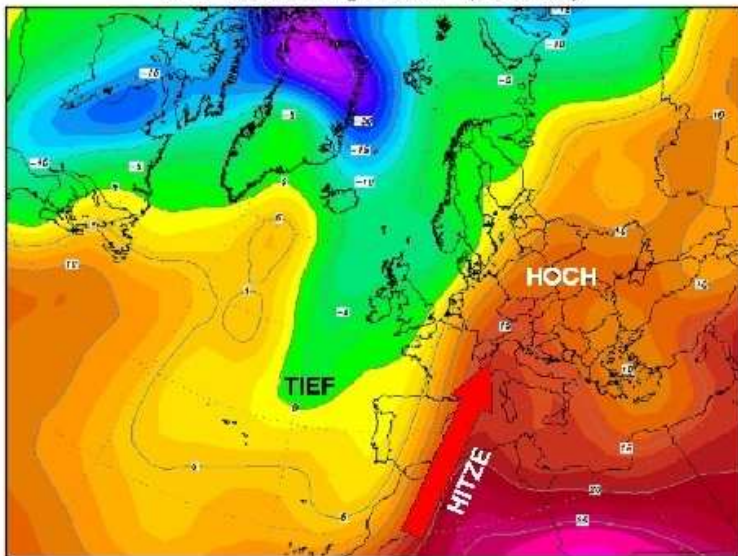


Abb. 4: Station Bozen, tägliche Niederschlagssummen (Zeitraum 09.00 Uhr MEZ des Vortages bis 09.00 Uhr MEZ des aktuellen Tages): äußerst wechselhaft präsentierte sich der April in Bozen. Mit 17 Niederschlagstagen regnete es praktisch mindestens an jedem zweiten Tag. Am meisten Regen fiel mit einer Südwestlage am 4. April.

Fig. 4: precipitazione giornaliera a Bolzano (si riferisce alle 24 ore comprese tra le ore 9:00 del giorno precedente e le ore 9:00 del giorno attuale): il mese è stato caratterizzato dalla variabilità con 17 giorni piovosi e quindi precipitazioni quasi ogni due giorni. Particolarmente piovoso è risultato il giorno 4 a causa di una perturbazione da sudovest.

28APR2012 00Z

850 hPa Temperatur (Grad C)



Wetterkarte vom 28. April 2012:

Ein Tief liegt mit seinem Zentrum über dem Atlantik, ein Hoch befindet sich über Osteuropa. Zwischen den beiden Drucksystemen gelangt aus Südwesten warme Saharaluft von Nordafrika nach Mitteleuropa und sorgt für außergewöhnliche Temperaturen.

(@Wetterzentrale.de, GFS Modell)

Cartina meteorologica del 28 aprile 2012: una depressione è presente sull'Atlantico mentre un'alta pressione interessa la parte orientale dell'Europa. Tra i due sistemi correnti meridionali richiamano masse d'aria calda dal Sahara verso l'Europa provocando temperature elevate.

(@Wetterzentrale.de, Modello GFS)

Ein April der Superlative! Zwar entsprach das Monatsmittel der Temperaturen ziemlich genau dem langjährigen Durchschnitt, im Detail gesehen gab es aber ein häufiges Auf und Ab der Werte. Im Zusammenhang mit den teils extremen Temperaturschwankungen herrschte rege Tiefdrucktätigkeit mit überdurchschnittlich viel Niederschlag, der die winterliche Trockenheit beendete.

Ein erster Kaltlufteinbruch folgte genau an den Osterfeiertagen mit viel Neuschnee im Gebirge und Frost in den Tallagen. Am Ostermontag kam im Großteil Südtirols die Frostberegnung zum Einsatz, um ein Erfrieren der Apfelblüten zu verhindern. Dort wo nicht beregnet werden konnte oder der Nordföhn die Frostberegnung abschwächte, traten teils erhebliche Frostschäden auf. Am Morgen des 9. wurde die tiefste Temperatur des Monats mit $-9,1^{\circ}$ in Toblach gemessen.

Ende April kippte die Wetterlage dann ins andere Extrem. Mit einer kräftigen Südwestströmung gelangte sehr warme Luft aus Nordafrika, angereichert mit etwas Saharastaub, zu den Alpen und sorgte für Rekordhitze im April. An der Wetterstation in Auer wurde am 28. April mit $30,9^{\circ}$ die höchste jemals im April gemessene Temperatur erreicht. Der bisherige südtirolweite Rekord lag bei $30,8^{\circ}$. Neue Temperaturrekorde gab es auch in Bozen ($30,3^{\circ}$) und Bruneck ($28,6^{\circ}$).

Un aprile da record! Nonostante le temperature medie del mese siano sostanzialmente allineate alla norma, un'analisi dettagliata evidenzia notevoli sbalzi nell'andamento dei valori termici. Alle notevoli differenze nelle temperature era collegata una intensa attività di depressioni, con precipitazioni sopra la media, che hanno messo fine al lungo periodo di siccità dei mesi invernali.

Una prima irruzione di aria fredda si è verificata durante i giorni di Pasqua con molta neve in montagna e gelate in valle. Il lunedì di Pasqua in gran parte dell'Alto Adige si è dovuto ricorrere all'irrigazione a pioggia per evitare danni da gelo ai meli in fiore. Dove ciò non è stato possibile oppure dove il föhn ha mitigato l'effetto dell'irrigazione, si sono registrati notevoli danni da gelo alle colture. Il giorno 9 è stata registrata la minima mensile a Dobbiaco con $-9,1^{\circ}$.

A fine mese si è raggiunto l'estremo opposto: con una corrente intensa da sudovest, masse d'aria provenienti dall'Africa del nord e contenenti sabbia del Sahara, raggiungono le Alpi facendo registrare temperature da record. Ad Ora, per esempio, il giorno 28 si sono registrati $30,9^{\circ}$, la temperatura più alta mai registrata in aprile in tutto l'alto Adige. Il precedente record relativo al territorio provinciale è di $30,8^{\circ}$. Nuovi record si sono registrati anche a Bolzano ($30,3^{\circ}$) e a Brunico ($28,6^{\circ}$).

Verantwortliche Direktorin: Dr. Michela Munari
An dieser Ausgabe haben mitgewirkt:
Dieter Peterlin, Mauro Tollardo, Günther Geier, Werner Verant
für Vorschläge/Informationen mailto: meteo@provinz.bz.it

Hydrographisches Amt – Autonome Provinz Bozen
Mendelstraße 33, I-39100 Bozen

Wetter- und Lawinenlagebericht (Voice Mail und FAX)
0471/271177 – 270555 www.provinz.bz.it/wetter

Druckschrift eingetragen mit Nr. 24/97 vom 17.12.1997 beim Landesgericht Bozen.

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
Druck: Landesdruckerei

Direttrice responsabile: dott.sa Michela Munari
Hanno collaborato a questo numero:
Dieter Peterlin, Mauro Tollardo, Günther Geier, Werner Verant
per proposte/informazioni mailto: meteo@provincia.bz.it

Ufficio Idrografico – Provincia Autonoma di Bolzano
Via Mendola 33, I-39100 Bolzano

Bollettino meteorologico e valanghe (Voice Mail e FAX)
0471/271177 – 270555 www.provincia.bz.it/meteo

Pubblicazione iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 24/97 del 17.12.1997.

Riproduzione parziale o totale autorizzata con citazione della fonte (titolo e edizione)Stampa:
Tipografia provinciale